

# El Amigo del Pueblo

Publicación quincenal.—Órgano del grupo de cultura

## SUSCRIPCIÓN

ESPAÑA. . . . . Trimestre, 1 Peseta  
EXTRANJERO. . . . . » 2 »  
ULTRAMAR. . . . . » 3 »

## PAGO ANTICIPADO

NÚMERO SUELTO 10 CÉNTIMOS

La Correspondencia al Director

No se devuelven los originales

Redacción y Administración: Canal, 27

## EL ORNATO PÚBLICO

Firmes en el propósito de procurar por los medios que estén á nuestro alcance que Bañolas sea lo que merece ser, no solo por su situación topográfica, que hace se asemeje á un pequeño oasis de nuestra península, sino por la importancia que le dá su balneario y el nombre que tiene en la historia de la industria.

Convencidos de que nada hace tan simpática ó desagradable una población como su ornato público, y sabiendo que el mayor ó menor grado de simpatía que está despierta es causa de prosperidad ó de decadencia durante algún período del año, opinamos que se traduce en ingresos pecuniarios para la generalidad de sus moradores, no dudamos en escribir estas líneas con el fin de llamar la atención de nuestras Autoridades acerca de un lugar nada concurrido actualmente, más llamado á ser, dentro de poco tiempo, no sólo uno de los sitios más hermosos de la villa, sino que también el paseo de moda de la población bañolense.

Basta de preámbulos y entremos de lleno en el objeto de nuestro artículo.

Si detenidamente nos fijamos en el paseo de la Industria, desde luego vemos que, á pesar de no reunir las condiciones apropiadas por falta de amplitud, defecto que actualmente es imposible subsanar, no está lejos el día en que esté completamente edificado, quedando con vertido en una hermosa calle.

Más por muy grandes que sean los deseos de las Autoridades y de los que edifican sus casas en dicho paseo para hacer de él un sitio de recreo y solaz, nada conseguirán en tanto que existía en su centro el pozo que hay frente al cuartel, pues la estética está reñida con semejante adfesio.

¿Qué idea formarán los forasteros que durante el estío nos visitan al ver dicho monumento? ¿Qué pensarán de la cultura é higiene de Bañolas al ver que las familias de los guardias friegan y lavan en la pila que al lado de dicho pozo existe?

No lo sabemos pero creemos que sus juicios no serán muy favorables para nosotros.

¿No sería posible suprimir dicho pozo? Creemos que sí, más en caso de que no fuera posible cegarle por ser necesarias sus aguas para el consumo de la casa cuartel, se podía hacer que, en lugar de el mal efecto que hoy produce, se convirtiera en un adorno para el paseo.

Cuanto hemos dicho, estamos seguros que se habrá ocurrido á la generalidad de nuestros lectores y nada significan estas líneas si, al mismo tiempo que señalamos el mal, no diéramos un remedio para curar.

En esta ocasión, como en todas, indicaremos una de las varias transformaciones que puede sufrir dicho pozo con beneficio de la estética y hermosamiento del paseo.

A nuestro entender sería muy fácil construir una especie de kiosco octogonal, ó por lo menos rectangular, cerrado por todos los lados, de techo plano y enadrillado, con una barandilla de hierro al rededor de su techo.

En el interior de este kiosco podía quedar

el pozo con un pequeño brocal, ó mejor, tapado y con una Bomba para impedir que algún niño pudieca caer dentro de él. En una de las caras el kiosco podía tener una puertecita para el servicio del pozo, la cual pudiera cerrarse cuando no fuera necesario utilizarla.

Para que el aspecto del kiosco fuera más agradable, podía plantarse alrededor de él algunas especies de rosales trepadores, los cuales enredándose en la barandilla, le darían el aspecto de un inmenso rosal.

Este kiosco no solo serviría para adorno del paseo, sino también para que los días de fiesta pudieca la banda de música tocar cómodamente desde la plataforma y alegrar con sus notas las veladas del verano.

Y ya que del paseo se trata, nos parece que podría hacerse que fuera un verdadero paseo, y no una carretera como es actualmente. Con muy poco gasto podrían plantarse entre los árboles y á todo lo largo de uno y otro lado, algunas plantas que, como el evónimo, conserva sus hermosas hojas durante todo el año.

Esto es lo que hemos visto en los paseos de todas las poblaciones que hemos visitado, y no dudamos que nuestras Autoridades reconocieran lo conveniente de tener un lugar de recreo donde pasear sin necesidad de tregar el polvo que se forma en la carretera que conduce á la fuente sulfurosa, único sitio donde actualmente puede irse á tomar el fresco.

## A LA PRENSA

(SE SUPLICA LA REPRODUCCIÓN)

Publicado el Real Decreto disolviendo las actuales Cortes, se aproximan las elecciones de Diputados que han de formar las nuevas, y creemos es llegada la oportunidad de que la prensa, cuya misión no hemos de decir, pues hacemos la justicia de creer que todos nuestros colegas la saben mejor que nosotros, haga algo que redunde en bien de todos los pueblos.

La ocasión más propicia, que jamás se presentará, para acabar de una vez con el odioso impuesto de consumos, la tenemos ahora que el presidente del Consejo de Ministros lo tiene comprendido en su programa como una de las cosas esenciales, sería fácil, mejor dicho, sería problema resuelto, si la prensa, tomándose el interés que debe porque desaparezca ese impuesto antihumano, hace la propaganda necesaria para que los electores exijan de los candidatos á Cortes, bajo premesa formal de no levantar mano, tan pronto se abra el Congreso, hasta haber conseguido del actual Gobierno el cumplimiento de esa parte del programa del señor Canalejas.

Es inútil decir que la supresión sería un hecho, por cuanto estarían unánimemente conformes todos los que habían de intervenir para hacer desaparecer ese impuesto sobre el pan del pobre.

No nos cabe duda que si la prensa, esa palanca que levanta los pueblos, toma el asunto con interés, es cosa resuelta.

Aquí no hacemos más que señalar el qué, cada cual de nuestros colegas se encargara del como dentro de su radio de acción.

¿Caerá la proposición en saco roto?

Creemos que nó. El tiempo nos dirá si nos hemos engañado.

## PUNTO FINAL

Realmente vamos á ponerlo á la tan manoseada cuestión de los consumos. No era nuestro ánimo ocuparnos ya más de este tan debatido asunto, mas obliganos á ello un deber de cortesía que consideramos tener pendiente con nuestro estimado colega local «Tradición y Progreso» que con el número del pasado domingo, se despide del público anunciando su desaparición del estadio de la prensa.

Al manifestar en nuestro último artículo «De Consumos» que nuestra fué la idea de abrir una suscripción voluntaria entre los contribuyentes adinerados; la de incitar á los mismos para que libre y espontáneamente satisficieran el adeudo correspondiente á las especies que les fueron aforadas etc. etc y de más que teníamos expuestas públicamente, no pretendimos, ni por asomo, suponer que ello significara la necesidad de poseer talento alguno ni inteligencia privilegiada y así nada absolutamente nos extrañó la coincidencia de ideas y sinceramente aplaudimos el que se nos adelantara en su exposición y nos felicitamos de que otros, desde un campo totalmente opuesto al nuestro, con decisión y valentía las consignaran en las columnas de su periódico.

Sepa el apreciado colega que ni en lo más mínimo nos hemos sentido molestados por sus escritos, holgando por tanto retire ningún concepto de los vertidos por el mismo que lo han sido siempre dentro la más exquisita corrección y las mejores formas.

Y con esto damos por definitivamente ultimado un asunto en que, con sinceridad hemos dejado demostrada la parte legal y la justa del mismo y, como nuestra colega, estamos dispuestos á prestar conformidad y nuestro modesto apoyo á todo cuanto, sin gravar los intereses municipales, tienda á hacer más soportable á las clases obreras, que son las más, el impuesto de consumos.

Sentimos vivamente la desaparición del colega y con sinceridad deseamos se confirmen los rumores de que, resurgiendo de sus cenizas, como nuevo Fenix, reaparesca dentro brevísimo tiempo.

## ¡SILENCIO!

¡Pasad mudas, corrientes cristalinas, que vais regando mi frondoso huerto, que vuestras aguas, al sonar, apenan al hijo mío que se encuentra enfermo!  
¡Céfiros blandos, que agitáis las hojas de los pomposos árboles esbeltos, como mi niño, al escucharos, sufre, guardad, guardad silencio!  
¡Pintados pajarillos, que alegráis la soledad de mi vergel ameno con vuestros cantos, en mejores días por mi angel escuchados con anhelo, enmudeced ahora, porque se encuentra el pobrecito enfermo,

y aumenta su dolencia lo que puede en su memoria despertar recuerdos!

Ayer me dijo, con su voz divina, oyendo murmurar al arroyuelo:

—Papá, dí: ¿«echo» que «chuenas»

«chon» «chaguas» que «coden» por el huerto y qué «made» las «fóres» me daba con un «bécho»?

—Sí, ésas son, hijo mío,

le contesté, con dulce y triste acento,

porque sentía que la fiebre estaba abrasando su frente con su fuego.

Y, escuchando después los blandos sonos

de los errantes céfiros,

tornóme á preguntar:—¿Y «echo» que «chuenas»

ahora, «chon» los «ventos»

que las «fores» movían

y quitaban los «dizos» á mi pelo?

—Sí; esos son, hijo mío,

le respondí de nuevo,

y noté, con espanto, que en su cara

se retrató la palidez de un muerto.

Y percibiendo á poco

los rítmicos acentos

de las sonoras aves, que cantaban

en la espesura del jardín ameno,

amortiguando, con sus fuertes trinos,

del agua y de las brisas el concierto,

volvió á decirme:—«Echo» que «chuenas» ahora,

¿«chon» los «pipies» bellos?

—Le contesté que sí; que eran «pipies»

y echándome sus brazos por el cuello,

me dijo, suplicante:

—Papá, yo «quiero» verlo.

—Ahora nó: mañana.

—Anda y te doy un «becho».

Y pusieron sus labios en mi rostro,

ya por los años arrugado y viejo,

un prolongado beso de ternura

que mi semblante aún recorre quedo:

—Salir no puedes porque estás malito;

cuando te pongas bueno,

te pasarás las horas contemplado

los pájaros que canten en el huerto.

Y, abrigándolo mucho,

volví á decirle, con amante acento:

—Nó te destapes, que te causa daño

sentir el soplo de los aires frescos...

Cúbrete bien, y duermé:::

Obedece el mandato de tú médico,

y verás como pronto te pasas

por el lindo jardín, de flores lleno.

Y humilde el angelito á mis palabras,

arrebujóse en su mullido lecho,

y cerrando los párpados, me dijo:

—Papá, ¿me «pondé beno»?

F. MONTES VENTO.

## EL GRUPO DE CULTURA

Nunca creímos nos fuera necesario tener que dar al público los modestos trabajos realizados por este Grupo; pero hoy lo juzgamos, no solo necesario, sino como un deber moral, para que no se le juzgue como una de tantas sociedades que nunca satisfacen al fin para que fueron creadas.

Este Grupo, cuyos socios han sido, como término medio, unos treinta, y la cuota de cincuenta céntimos mensuales, ha llevado á cabo los siguientes trabajos.

En los dos años y ocho meses que lleva de vida, ha dado catorce conferencias sobre los temas siguientes: Economía política: Pe-

dagoga; Astronomía; Accidentes del trabajo; Organización obrera; La materia y sus transformaciones; Agricultura; Aparato digestivo; Geografía política; Geografía física; Historia; Geometría; Cirugía de urgencia, y Vendages.

Inició la formación de una *junta de atracción de forasteros*. Por su iniciativa y con la cooperación de todas las sociedades de Bañolas, rindió homenaje al insigne escritor Guimerá, cuya fiesta fué una de las mejores que se han celebrado en esta villa.

Cooperó con personal y dinero a la fiesta que celebró el cuerpo de somatenes para honrar la memoria del doctor Rovira.

La falta de recursos para la formación de una biblioteca, no ha sido óbice para que hoy cuente con una cincuentena de obras de su propiedad, remitidas por autores y editores, á quienes se les suplicó nos ayudasen, las cuales, unidas á las del *Ateneo*, forman una colección de más de ochocientos volúmenes.

Por último publicó y sigue publicando *EL AMIGO DEL PUEBLO*, cuyos trabajos administrativos, literarios y científicos son bien conocidos de nuestros lectores, sobre todo por la imparcialidad é independencia con que trata los asuntos locales.

Creemos suficiente con lo expuesto para demostrar que el *El Grupo de Cultura* no pertenece al género de obras muertas, si no que ha sabido cumplir con el deber que se impuso.

Saben muy bien nuestros lectores que la cultura es cosa de tiempo y paciencia, sobre todo de mucha paciencia.

No se puede pedir más en menos tiempo y con tan pocos elementos.

## EL ALBUM DE «EL AMIGO DEL PUEBLO»

La redacción de este periódico ha acordado formar un album con el título que encabeza estas líneas, y compuesto de un ejemplar de cada uno de los colegas que nos honran con su cambio, destinado á la biblioteca del *Grupo de Cultura*, cuyo album se repetirá todos los años.

He aquí los que forman el del año próximo pasado.

Siete diarios; cinco bisemanales, ochenta y dos semanales; seis decenales; diez y nueve quincenales y diez mensuales.

Su orden en el album es el siguiente:

Diarios:

*La Lucha*, de Gerona; *El Progreso Conquense*, de Cuenca; *El Progreso*, de Alicante; *Diario de Avisos*, de Manresa; *La Llanura*, de Salamanca; *Sanlúcar*, de Sanlúcar Barrameda y *El Pueblo Católico*, de Jaen.

Bisemanales:

*Democracia*, de Elche; *Al-Moghreb Al Vksa*, de Tanger; *El Restaurador*, de Vigo; *El Liberal Lorquino*, de Lorca y *El Ultimo*, de Sevilla.

Semanales:

*La Idea*, de Madrid; *La Defensa*, de Bañolas; *El Pueblo*, de Monovar; *Democracia*, de Villanueva y Geltrú; *¡Rebeldes!*, de Sabadell; *La Montaña Republicana*, de Manresa; *Gente Nueva*, de Hellín; *La Tempestad*, de Segovia; *El Fusil*, de Madrid; *El Nuevo Régimen*, de Madrid; *El Nuevo Ideal*, de Mataró; *Vida Llevantina*, de Canet de Mar; *El Barbero*, de Jumilla; *El Popular*, de Novelda; *El Número Tres*, de Puerto Real; *La Nueva Unión*, de Plasencia; *El Intransigente*, de La Línea; *Don Necesario*, de Lugo; *El Columpio*, de Cádiz; *Heraldo de Játiva*, de Játiva; *El Pueblo*, de Córdoba; *Almería Alegre*, de Almería; *La Cotorra*, de Granada; *El Paleto*, de Osuma; *La Única*, de Madrid; *La Cotorra*, de Alicante; *Sinapismo*, de Aspe; *Brisas Nuevas*, de Cáceres; *Defensor de Guadix*, de Guadix; *El Tío Paco*, de Elche; *El Relámpago*, de Tremp; *San Contubernio*, de Albacete; *El Ferrocarrílico*, de Cuevas; *La Opinión*, de Sue-

ca; *El Radical Gaditano*, de Cádiz; *El Cronista de Morón*, de Morón de la Frontera; *La Font Nova*, de Camprodón; *El Consecuente*, de Reus; *Patria Chica*, de Alcira; *Nueva Era*, de Marchena; *Ciutat*, de Olot; *El Cullerot*, de Alicante; *La Perla*, de Elche; *El Contribuyente*, de Alicante; *El Heraldo de Creventille*, de Creventille; *La Cigonya*, de Manresa; *Látigo Rojo*, de Jaen; *El Magisterio Gerundense*, de Gerona; *El Eco de la Loma*, de Úbeda; *La Ribera del Tajo*, de Talavera de la Reina; *Heraldo de Castilla*, de Medina del Campo; *La Semana*, de Elche; *La Pebrera*, de Palafrugell; *El Cim d' Estela*, de Berga; *La Justicia*, de Toledo; *El Eco Mercantil*, de Medina del Campo; *La Semana*, de Puertollano; *República*, de Lérida; *El Puigamal*, de Ripoll; *Juventud*, de Bilbao; *El Defensor de Canals*, de Canals; *El Heraldo*, de Villafranca de los Barros; *La Opinión*, de Orihuela; *El Heraldo Montañés*, de Torrelavega; *El Eco Ortegaño*, de Ortigueira; *El Campesino Andaluz*, de Huescar; *Justicia*, de Ferrol; *El Heraldo de Aranjuez*, de Aranjuez; *La Libertad*, de Elche; *El Enguerino*, de Enguera; *Nueva Época*, de Cádiz; *La Alianza*, de Lucena; *La voz de Luarda*, de Luarda; *Juventud Rebelde*, de Badalona; *El Combate*, de Bejar; *La Semana de Ahora*, de Puerto Llano; *Las Noticias*, de Toro; *L' Escut de Valls*, de Valls; *El Porvenir Navarro*, de Pamplona; *El Eco de Irún*, de Irún; y *Constancia*, de Buenos Aires (República Argentina).

Decenales:

*Pero Grullo*, de La Línea; *La Justicia*, de Quintanar de la Orden; *La Gaceta de Policía*, de Madrid; *Heraldo de Bierzo*, de Villafranca del Bierzo; *Heraldo de Azuaga*, de Azuaga, y *El Mercantil Extremeño*, de Badajóz.

Quincenales:

*El Agricultor*, de Barcelona; *El Obrero Moderno*, de Igualada; *El Cencerro*, de Madrid; *Los Progresos de la Ciencia*, de Madrid; *Tribuna Libre*, de Jijón; *El Trabajo*, de Sabadell; *El Batallador*, de Soria; *Trabajo*, de Elche; *La Voz de Villacañas*, de Villacañas; *La Antorcha Juvenil*, de Cádiz; *La Mujer Andaluza*, de Jaen; *El Rayo*, de Infiesto; *Gaceta Médica del Sur de España*, de Granada; *Solidaridad Obrera*, de Jijón; *Gente Joven*, de Cáceres; *La Justicia Social*, de Reus y *La Alcarria Obrera*, de Guadalajara.

Mensuales:

*El Heraldo*, de Figueras; *Tradición y Progres*, de Bañolas; *El Gorro Blanco*, de Madrid; *La Verdad*, de Madrid; *El Labrador de Piloña*, de Infiesto; *Cooperación Obrera*, de Sevilla; *El Hambriento*, de Lima-Perú; *Catalunya Agrícola*, de Barcelona; *La Patria Benéfica*, de Reus; *La Acción Social*, de Zaragoza; *El Agricultor*, de Riotorto y *Revista Pictórica*, de Madrid.

## Ecós del Municipio

Sesión del día 24 de Febrero

Presididos por el primer teniente alcalde señor Alsius, se reunieron los concejales señores Hostench, Boix, Coll, Puig, Bofill, Perpinyá y Malagelada.

Después de leer y aprobar el acta de la sesión anterior, se pasa á las cuestiones del día.

Pasan á la comisión de hacienda, las cuentas presentadas por el señor alcalde de Gerona, de los gastos realizados con motivo de la venida de las bombas para sofocar el incendio de Santa María.

Pasa á la comisión de aguas la instancia de D. Enrique Alsina pidiendo se le levante la multa de cinco pesetas.

Se aprueba el informe de la comisión de fomento, concediendo permiso á D. Francisco Huguet, para hacer obras en una casa de la calle del Vall, y á don Pedro Font permiso para construir dos casas en la plaza del doctor Rovira.

Habiendo dictaminado la comisión de hacienda acerca de la subasta de las obras de desmonte del paseo de la Industria, se acuerda celebrar dicha subasta el día uno de Marzo, el tipo de la misma es de 289'99 pesetas, nombrándose al

mismo tiempo á don Juan Malagelada para que asista á ella en representación del Ayuntamiento.

El Sr. Puig, interesa se pague á don Salvador Frigola la cantidad que se le adeuda por el local, donde se instaló el colegio electoral de la segunda sección en las pasadas elecciones municipales, también propone se limpie el reguero de la fuente sulfurosa.

Se procede al sorteo de los individuos que han de formar la Junta municipal durante el año 1910, resultando nombrados los señores siguientes: Sección 1.ª Juan Pi Rubiola, Pedro Llandich Pagés; 2.ª Pedro Abril Riera, Luis de Ameller Baquedano, Juan Plá Roset, Miguel Vidal, Pedro Grau, Andrés Agustí; 3.ª Juan Verdager, Narciso Aulina, Esteban Tarradas Coderch; 4.ª Vicente Ginjaume, y 5.ª Salvador García.

El Sr. Alsius somete á la consideración del Consistorio las cuestiones siguientes: 1.ª ¿Puede el Ayuntamiento comprar las bombillas eléctricas á otra casa que no sea la Central de Electricidad? En vista de que en la Escritura de concesión no hay cláusula alguna que conceda la exclusiva de venta á dicha empresa, el Ayuntamiento declara que pueden comprarse á quien quiera las bombillas, siempre que tengan las bugías y el voltaje contratados.

2.ª cuestión: ¿Hay algún compromiso contratado con la Empresa, en virtud del cual, pueda obligar á sus abonados á que gasten bombillas con filamento metálico?

3.ª cuestión: ¿La concesión hecha por el Ayuntamiento á la Empresa tiene el carácter de concesión de un servicio público ó de un monopolio industrial?

El Sr. Alsius hace ver la diferencia que existe en el consumo de fluido de las bombillas de filamento metálico y las de filamento de carbón, demostrando la ganancia que realiza la central con el cambio hecho sin que el público tenga ningún beneficio, concluye ofreciendo en nombre de un particular bombillas para el alumbrado público y oficinas del Ayuntamiento á 90 céntimos.

Las cuestiones 2.ª y 3.ª juntas con la anterior oferta, pasan á estudio de la comisión correspondiente.

No habiendo más asuntos de que tratar se levanta la sesión.

### Sesión del día 3

Abierta la sesión á la hora de costumbre bajo la presidencia del Sr. Alsius y con asistencia de los concejales señores Malagelada, Ametller, Boix, Puig, Coll, Bofill y Hostench, leída y aprobada el acta de la sesión anterior, se pasa á la orden del día.

Se dá cuenta de un oficio remitido por el Sr. Gobernador Civil manifestando agradece á nuestro Ayuntamiento, las gracias, que le dieron de oficio por su venida cuando el incendio de Santa María.

También se lee una comunicación del director del ferrocarril, en la que manifiesta que, solicitará una subvención de 125.000 pesetas para la construcción del ferrocarril, interesando al Ayuntamiento, recomiende á los diputados por este distrito interpongan sus influencias en pró de dicha solicitud.

Seguidamente se dá cuenta de haberse recibido la renuncia del cargo que en la Junta municipal se había conferido á los señores siguientes: D. Pedro Abril Riera y D. Pedro Grau, por tener más de 60 años, D. Pedro Llandich Pagés y D. Juan Pi Rubiola por no saber leer ni escribir, aceptadas dichas renunciaciones, se nombraron para ocupar sus puestos á los señores siguientes: D. Martirián Quintana Oller, Juan Feliu Ribas, Isidro Llorca Hospital y Jacinto Butiñá Sarquella.

Se nombra tallador de quintos á D. Eloy Comas Trugillo y á los doctores D. José María Mascaró y D. Jacinto Gabañach, para hacer los reconocimientos.

Se dá cuenta de que en la subasta verificada el día uno, para adjudicar el desmonte del paseo de la Industria, sólo se presentó D. Juan Roura Brecha, habiéndosele concedido por 250 ptas.

El Sr. Alsius dá cuenta de que el empresario de la carretera de Mieras Sr. Jironella, principiará el arreglo de la calle de los Turers y pide al Ayuntamiento que impida el tránsito de los carros por dicha calle.

El Sr. Bofill, interesa se arregle el tirante del pozo de las Rodas, lo cual se acuerda.

El Sr. Presidente de la comisión de hacien-

da dá cuenta del dictámen acerca del cobro de los aforos, acordándose cobrar las cantidades menores de 100 pesetas por semestres y las que pasen de 100 por trimestres.

Se dá cuenta de la liquidación de lo recaudado por consumos durante el mes de Febrero resultando 5730'13 pesetas, superando en 272'81 pesetas á lo recaudado en Enero.

Prévio informe de la comisión de hacienda se acuerda nombrar dos vigilantes auxiliares de consumos.

No habiendo más asuntos de que tratar, se levanta la sesión.

## ELS COLQUICS

(LLEGENDA JAPONESA)

(Acabament)

Oh! que llarc qu'es el camí! Flor-de-Preseguer j' ha sortit de la ciutat, ja's troba entremitj dels camps y tot es negre al voltant d' ella, ple de fresses estranyes que fan basarda, fregaments inquietants. Devegades s' atura pera rependre l' alé y sent dintre' l seu pit els bategs sorts y revents del seu cor. Torna á marchar sempre més depressa, ensopegant am les pedres del camí, ont els seus delicats peus se fereixen; desgarrantse' l vel pels berdissais. Alla dalt del cel ni una estrella guia á la piadosa don sella, y la lluna está amagada darrera d' espessos nuvols. Oh! y que ne' s de lluy y quina negra fosca!

A la fi. Flor-de-Preseguer arriba á baix del turó ont s' aixeca 'l castell. Mes encare li calia burlar la vigilancia del terrible guardiá, qu' ella veyá amb els ulls inflamats que brillaven en les tenebres y sentia bategar l' horrible respiració. Segons les recomanacions del sacerdot era precis no pujar al turó pel dret, sino voltarli ho per un curriol que pujava de mica en mica molt endalt, dominant el riu de les aigües fonses. ¿Y com ferho pera sostenirse sobre 'l camí, am la foscor, entre l' abisme del riu y 'ls costats del turó? ¿Com poguer descubrir el camí al mitj d' aquesta massa fosca?

A les hores Flor-de-Preseguer se tirá á terra agobiada de dloor. Y començá á resar aquesta fervent oració.

¡Oh deu dels meus pares, deu Fo, escolta-m! Si tu no m' ajudas vaig á morir; la meva mort no sería res, pro la vida del meu pare que jo vull salvar depen de la meva vida. Es precis que jo visca per arribar al castell y arrebatat el talismán que deu salvarli ho. ¡deu Fo, il-lumina 'l camí fosc y guia-m.

A la nit, son oració eloqüent, s' aixecá 'm tal fervor que 'l deu en quedá oonmogut. Al instant va ocurrer un gran miracle. A la foscor, an el costat del turó 's van encendre una ranglera de flors d' una llum estranya, com si fossin petites linternes de gots color de viola, y aquesta ranglera de flors serpentejava de replá 'n replá, aixecantse devant dels ulls de la doncella fins al cim del turó. Veya molt clar el curriol estret, arenós al demunt del precipici, y els dos abismes, la montanya y el riu, que 'l brillo de les flors il-luminant el camí, feya semblar mes obaga encare, com á contrast.

Tota contenta, Flor-de-Preseguer s' hi atiansá. Amb un moment els seus peus lleugers atravessaren el camí il-luminat; arribá 'l cim del castell, del costat ont les parets obagues dominant de front el riu y ont per consegüent el dragó que crega á aquesta entrada inaccessible no vigflaba mai, Flor-de-Preseguer entra pel gran portal overt, en mitj de tenebres.

Allá, lluny, dins de les fondaries del castell, hi veu una petita llumanera que crema tota sola.

Camina sensa fer fressa envers el santuari il-luminat per la débil llumanera y cuant es dessota s' en adona d' un cuixí de

púrpura qu' a sobre hi brilla la pedra preciosa. ¡Quina alegría cuant s' apodera del talismán! Per fi ja 'l tenia, aguantava en ses mans tremoloses el remey del seu pare. Envalentonada del seu atreviment y del seu éxit, va tornantse'n corrent pel curriulet del turó, ont les flors enceses l' esperaven fideles.

D' una 'n una, acabant de passar la doncella s' anavan apagant.

Al arribor al cap de vall del turó, corrent pels camps de dret al castell del seu pare, s' oferí 'ls seus ulls un espectacle encantador. De tots costats surtien flors lluminoses, dels prats, dels camps, semblants a les que l' havian guiat, hasta 'n surtien dels canyers y tancats de rames. Així formaba una alfombra brillant, d' una claror maravillosa qu' enviaba 'l cel la lluentó del color de les violes: y aquestes flors semblaven les estrelles de la terra.

Entretant, la gen de la ciutat iluminats y guiats per les flors brillants, avançaven envers ella cantant devan le princeseta. Avisat per miracle del deu Fo el sacerdot Liu Liu, que Flor-de-Preseguer havia sortit bé del seu valerós missatge, va advertir an els habitants, fent aixecar a tots els del palau y a tothom de la ciutat.

Se disposaren accions de gracias en honor de la princesa, qu' havia salvat la vida de l' emperador ab el seu piadós atreviment.

Y cuant la pedra maravillosa hagué reanimat a Tsien-Lion, aquest abressant a Flor-de-Preseguer pogué veurer desde les altes finestres del palau, les flors lluminoses, que la pietat de la seva filla havia fet badar.

Tots els anys, cuant arriba 'l melancolic y ubag mes, testimoni de l' afecte de la princesa, les flors violetes floreixen, com pera recordar als homes la memoria de Flor-de-Preseguer. Y els colquics—ja que s' anomenen aixís,—no floreixen solsament al Japó, sino que s' estengueren per tota la superficie de la terra am llurs débils colores morades que 's poden contemplar a la tardor, sobre l' esmeralda dels prats.

(Traduit del francés)

## CONSEJOS

¿Quieres, lector amable, sanos consejos que rijan tus acciones? Escucha atento.

Yo, desgraciadamente, voy siendo viejo y mi larga experiencia me dió secretos que voy a transmitirte con gusto inmenso.

¿Quieres en las mañanas del mes de Enero de la nieve y la lluvia guardar tu cuerpo? No salgas de tu casa. Te lo aconsejo.

¿Quieres continuamente ver los estrenos en primavera, otoño, verano é invierno sin que te cueste nunca ni un sólo céntimo, y que, al contrario, encima te den dinero? Pues dentro del teatro busca un empleo.

Eres tan desgraciado que nunca un premio te dió la lotería grande ó pequeño? ¿Quieres que te recete santo remedio

y no perjudicarte ningún sorteo? Imita mi conducta, Yo nunca juego.

¿Quieres de un modo fácil y en poco tiempo, ocupar en el mundo los altos puestos? Anda de cuesta en cuesta de cerro en cerro.

JOAQUIN PUYANA

## Bibliografía

*Crónica de la Guerra de África.*—Hemos recibido los cuadernos 21 y 22, y por estar estrechamente ligados con la campaña, en ellos se relatan los sucesos ocurridos en Cataluña en la última decena de Julio, empezando por dar á conocer la situación de Barcelona.

Los hechos ocurridos se relatan con detención é imparcialidad y al texto acompañan multitud de fotografías de los conventos é iglesias destruidos por los incendiarios, tomados antes y después de ser quemados.

Los pedidos de la Crónica pueden hacerse en las librerías y centros de suscripciones ó directamente al editor Alberto Martín, Consejo de Ciento 140 Barcelona.

Hemos recibido los cuadernos 23 y 24 de la *Crónica de la Guerra de África*, en los que se continúa la relación de los sucesos ocurridos en Barcelona durante la llamada *Semana trágica*, y en ellos puede hallar el lector datos completos y verídicos de los edificios incendiados, y el proceder seguido por los sediciosos. lo mismo en los casos en que procedieron con crueldad que en los que se mostraron generosos.

Ambos cuadernos van ilustrados con fotografías.

Los pedidos de la Crónica pueden hacerse en las librerías y centros de suscripciones ó directamente al editor Alberto Martín, Consejo de Ciento 140 Barcelona.

Hemos recido el número 642 de la Gaceta Médica del Sur de España, cuyo sumario en el siguiente.

C. Riera Marcé.—La medicación fosforada orgánica.

J. M. de Santa Alalla Esquero.—Idea general de la sensibilidad.

R. Novoa.—Nota sobre el empleo terapéutico de la colesarina.

A. Lecha Marzo.—Los últimos progresos en la identificación de los reincidentes. Dactiloscopia-Vucetich y dactiloscopia Olóriz.

M. F. Vaquero.—Un caso de leucemia.

*Sección Médico-Social.*—Opisiciones á cátedras de Cirugía—Tres aforismos.—Del acervo —Notas de la quincena.

*Boletín bibliográfico.*

## CABOS SUELTOS

Un sabio norteamericano, Mr. Jacques Loeb, afirma que se duplicará la duración de la vida del hombre cuando se consiga disminuir un grado la temperatura interior del organismo humano.

Es sabido que la temperatura normal del hombre sano, negro ó lapón, inglés ó japonés, es de 36 grados y medio á 37.

Pues bien; se hace indispensable lograr que oscile normalmente entre los 35 y medio á los 36. Cuando esto se logre, veremos cómo pasean por esas calles hombres de ciento cincuenta años de edad.

Pero ¿donde está el medio de obtener la disminución de temperatura que dé origen á los nuevos Matusalenes?

Por lo pronto nadie ha de presentarse como caso para los ensayos del enfriamiento, porque se corre el peligro de enfriarse definitivamente.

\* \* \*

Parece que en el centro de Africa la caza del elefante ha llegado á un extremo que justifica todas las alarmas.

En los territorios pertenecientes al Congo belga se organizan grandes batidas y se caza á los elefantes con la misma facilidad que aquí á los conejos,

En el otoño último una sola expedición mató ¡8.000 elefantes!

A este paso pronto habrá desaparecido la especie.

Antes los rinocerontes blancos eran allí casi tan numerosos como los elefantes. Hoy no se encuentra uno por un milagro.

Pronto habra que ir á los Museos para ver un elefante ó un rinoceronte disecados, porque vivo no quedará ninguno.

El presidente Roosevelt se propone «despachar» á los que aún quedan.

\* \* \*

Mr. Butler, del Observatorio de Londres, ha hecho unos estudios muy interesantes acerca de la vegetación de los planetas Júpiter, Saturno, Urano y Neptuno.

Según las observaciones de Mister Butler, dichos planetas están cubiertos de vegetación, tanto más exuberante cuanto se hallan más distanciados del Sol.

Por esta causa es Neptuno, entre los planetas, el más verde de todos.

Ya lo saben ustedes, para cuando quieran verdadero campo.

\* \* \*

El profesor Trilbert, del Instituto Pasteur, de París, ha demostrado recientemente que el azúcar, al quemarse, produce uno de los gases antisépticos que se conocen.

Dentro de una campana de cristal, de unos diez litros de capacidad, se quemaron cinco gramos de azúcar, y cuando se hubo enfriado el vapor se colocaron debajo de la campana tubos de cristal con bacilos de tífus, de la tuberculosis, del cólera, de la viruela, etcetera, los cuales murieron al cabo de media hora.

Si se quema azúcar dentro de una vasija tapada que contenga carne en putrefacción ó huevos podridos, desaparece en el acto su mal olor.

Como se ve tiene sólido fundamento la creencia popular, según la cual, el azúcar quemado es un buen desinfectante.

*Curación de la hidrofobia.*—Si hemos de creer en lo que dicen en su Memoria, presentada á las autoridades de Ecija, los notables Médicos del Hospital general de dicha población D. José Avila Hernández y D. José Peña Gálvez, la hidrofobia se curará en lo sucesivo con sólo masticar y chupar el paciente el jugo de las hojas de «pita», planta de origen mejicano, que abunda en las costas españolas.

Un caso práctico ocurrido en el Hospital citado, debido á la casualidad, con el niño Rafael Santiago Polo, de ocho años, dedicado á la mendicidad, ha sido base de descubrimiento tan humanitario.

Los referidos Médicos dan cuenta del hecho y esperan hacer afirmaciones concretas y definitivas, cuando otras prácticas nuevas lo aconsejen.

## NOTICIAS

Hemos recibido el último número de nuestro colega local *Tradición y Progrés*, en el que anuncia su desaparición del estadió de la prensa. Lo sentimos sinceramente, pues en esta casa era leído con sumo gusto.

\* \* \*

Hemos recibido la visita de nuestro nuevo colega local *L' Avenç de la Garrotxa*, á quien devolvemos el saludo, deseándole larga vida y muchas suscripciones.

También han visitado nuestra redacción los siguientes colegas. *Boletín Oficial de la Cámara de Comercio del Ampurdán*, de Figueras; *Germinal*, de Almería; *El Nacional*, del Panamá (República del Panamá); *La Antorcha*, de Cadiz y

*Heraldo de Marchena*, de Marchena. Agradecemos la visita y establecemos gustosos el cambio.

\* \* \*

El día 27 del pasado se reunieron algunas personas de ésta en la capilla de Nuestra Señora de los Dolores, de la Iglesia parroquial para tratar la manera de allegar recursos para la restauración del templo.

La reunión poco numerosa fué presidida por el Itmo. Sr. Obispo de la diócesis. Según se nos dice, se acordó abrir una suscripción la cual encabeza el Sr. Obispo con 1.000 pesetas. También se acordó (si no estamos mal informados) que algunos obreros portulasen por las csas.

\* \* \*

Con motivo de la denuncia que hizo el *somaten* á raíz de los sucesos de Julio, contra Pedro Nierra Llorella y otros tres individuos, por tronchar varios árboles en la carretera del cementerio, el día 11 se celebrará la vista de la causa que por daños se sigue á dichos señores.

\* \* \*

El día 26 del pasado, entre ocho y diez de la noche ocurrió un suceso lamentable en el puente de Cornellá.

Al regresar de Girona un carro cargado de patatas volcó en dicho puente, el dueño del carro Gerónimo Aurich recibió algunas contusiones de gravedad, de las cuales actualmente mejora; su esposa Carmen Vives sufrió contusiones más profundas que la produjeron la muerte á las pocas horas; una niña de corta edad llamada Catalina Ronda, sobrina del matrimonio, y el mozo Pedro, resultaron ilesos.

## LOS PROGRESISTAS ESPAÑOLES

*Asociación Nacional de Socorros Mútuos*

DIRECCIÓN GENERAL

A LAS JUNTAS Y ASOCIADOS

La R. O. de liquidación de la Asociación dictada en 5 del pasado Enero, basada en una interpretación de la mutualidad, ha quedado ya oficialmente sin efecto; se nos reconoce derecho á seguir funcionando, y tal medida se inspira en que la administración de la Asociación es llevada *seria y correctamente*.

Vuestra «Unión, fé y disciplina» en tan críticos momentos, son los elementos que han permitido el conseguir tan grande como justo triunfo.

Ignoro, hasta la fecha, que haya ocurrido un solo caso de cobardía ó traición, á pesar de que hasta el oro de nuestros enemigos ha intentado el circular para conseguirlo. Sois la prueba más patente de la bella transformación que se opera en el alma española. ¡Llor á LOS PROGRESISTAS ESPAÑOLES.

Fortalecido con el noble ejemplo que habéis dado en esta formidable lucha, os prometo el conducirnos á la victoria de vuestras tranquilas y simpáticas aspiraciones sociales.

Barcelona 6 Febrero 1910.—El Director General, Manuel Telo.

## PENSAMIENTOS

Un médico estaba muy incomodado porque algunos de sus pacientes persistían en consultarle en la calle. De este modo pensaban ellos que podrían pasar sin que el doctor cobrase los honorarios y en verdad, éste nunca puso las consultas en la cuenta. Pero el adoptó un plan para reprimir esta manía de las consultas gratuitas. Cuando se encontraba con algún cliente que le decía «¡Oh, doctor, cuanto me alegro de verle á V.! Tengo un terrible dolor en mi costado» el demostraba el más grande interés y le decía «Cierre V. los ojos! ahora, saque V. la lengua! Y entonces se marchaba silenciosamente dejando al paciente con la lengua fuera.

\* \* \*

No permitas al sol ardiente que seque una sola lágrima de dolor, antes de que tu mismo la hayas enjugado en el ojo del que sufre.

# FOTOGRAFIA

Placas, Papeles, Postales,

Prensas, Reveladores, Reactivos

y todo lo necesario para el Arte Fotográfico,

se encontrará en la tienda de ultramarinos

8 «La Concepció» de J. Pujol.-Puertas Turers

PROVEEDORES DE LA REAL CASA

# FÁBRICA DE CHOCOLATES TORRENT

BAÑOLAS (Gerona)

Elaboración esmerada

Perfección y pureza

Chocolates con canela y vainilla

ESPECIALIDAD EN MOLIENDAS DE ENCARGO

— DEPOSITO CENTRAL, ESCRIBANIA, 9 — EXPEDICIONES A TODAS LAS PROVINCIAS —

CASA FUNDADA EN 1796



ANIS "CRIOLLA"

Rum "VICTORIA"

## EL REY DE LOS LICORES

Pedido en todas partes: FERRO QUINA

# CALISAY

Se suplica a la Ciencia practique un escrupuloso análisis químico científico para reconocer las superiores cualidades de dicho licor.

Fabricante: MAGIN MOLLFULLEDA

ARENYS DE MAR (Barcelona)

## CINEMA-PALMADA

Situado en el punto mas céntrico, ventilado y espacioso de la población.

Seguridad completa para el público en caso de siniestro, pues sus muchas salidas permiten desalojar el local en dos minutos.

CINEMA GRAND GAIARD

El mas perfeccionado y notable por su riqueza

Sesiones continuas todas las fiestas desde las cuatro de la tarde a las once noche

CARRUAJES  
de PEDRO SOLENCH

SERVICIO DIARIO  
DE BAÑOLAS A GERONA Y VICEVERSA

## DESTILERÍA MONSERRAT

FABRICA DE LICORES DE VIÑAS y C.ª. S. EN CTA. DE Badalona

ESPECIALIDADES DE LA CASA

Anís del Lince. Licor Angelus. Rum de la Guajira

Gran Prix y Medalla de Oro en la Exposición de Londres. 1898

ÚNICO REPRESENTANTE EN LA PROVINCIA DE GERONA:

FRANCISCO CARRÉ. -- BAÑOLAS

ANTIGUA FONDA DE LA FLORA

DE

## JUAN TERRADAS

BAÑOLAS

Servicio esmerado; cocina Española y Francesa; lujo y confort en sus numerosas dependencias, donde los señores viajeros encontrarán

TODA CLASE DE COMODIDADES

Servicio escogido para banquetes, bodas y bautizos.

Precios convencionales. — Teléfono 124

PAPELERÍA Y OBJETOS DE ESCRITORIO

DE

JAIMÉ CLARAMUNT

BAÑOLAS

## ABONOS MINERALES Y QUÍMICOS

Se facilitan a precios sumamente económicos, por no intervenir mas que el depositario. — GUANO, que viene dando inmejorable resultado, y que antes se vendía a 21 pesetas los 70 kilos, ahora a 19 pesetas.

SUPERFOSFATO DE CAL. NITRATO DE SODA. CLORURO Y SULFATO DE POTASA, SULFATO DE AMONIACO Y ESCORIAS TOMAS.

SALVADOR DURÁN, Espartero

Carretera de Olot. — BAÑOLAS

## PELUQUERÍA

DE

## JOSE GRATACÓS

Especialidad en el corte de cabello y barba

Gran surtido de objetos para barberos a precios sumamente reducidos

PLAZA DE LOS ESTUDIOS, 8

BAÑOLAS

## EL AMIGO DEL PUEBLO

ORGANO DEL GRUPO DE CULTURA

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN

Canal 27, y Librería de Jaime Claramunt, Plaza Constitución

BAÑOLAS

## TOMÁS ISERN

Fabricante de gaseosas, sifones, legías y comerciante en vino

San Martirián, núm. 42. — BAÑOLAS

FÁBRICA DE CURTIDOS

DE

## Amadeo Esparch Saus

SUELA BLANCA CURTICION ANTIGUA  
BAÑOLAS (GERONA)

ANÍS Y VERMOUTH DEL UNIVERSO

Premiados en varias Exposiciones

## JAIMÉ REGÁS RIERA

Puente Mayor, 43, 45 y 47. — GERONA

SASTRERÍA

DE

## PIO CLE E HIJO

Gran surtido de géneros en pañería y panas para trages a la medida.

Calle Guimerá, frente a la Iel Dr. Rovira BAÑOLAS

## LA TROPICAL

FÁBRICA DE LICORES Y ANISADOS

DE

## PUNTI Y DEU

FÁBRICA, PUJADAS 95 y 120  
San Martín de Provencals

SUCURSAL EN VICH  
Rambla del Carmen, 7

Despacho: Cortes, 700, BARCELONA. Teléfono, 2181

## GRAN CINE-VILA

Magnífico Salón de Proyecciones

CINEMA MOVIDO POR ELECTRICIDAD

Novedades cinematográficas todos los días.

Centro de reunión de la buena sociedad bañolense.

## TARJETAS POSTALES ILUSTRADAS AL BROMURO Y ESMALTE

Retratos, Ampliaciones, Reproducciones y Miniaturas

FRANCISCO J. MATEU. — BAÑOLAS

SE HACEN TIRAJES ESPECIALES MANDANDO SOLO LOS CLICHÉS

COMPLETAMENTE

DE OCASION Y DE REGALO. Se vende en la misma fotografía, una cámara oscura tamaño 13 x 18 de construcción preciosa, sólida y bonita, que se compone de: Un objetivo a dos excelentes lantillas, recomendado especialmente para paisajes y retratos, con diafragma Iris. — Obturador inglés a cortinilla de velocidad graduable y disparo neumáticamente o por medio de resorte. Puente de piel, forma rectangular. Tres chasis dobles de media cortinilla con resorte. Cremallera y tabilla porta objetivos con doble descentramiento. Trípode metálico triangular forma bayoneta; y, estuche para la máquina, chasis y trípode.

PRECIO: 125 PESETAS